



**UNIVERSIDAD  
MAYOR**

para espíritus emprendedores

Vicerrectoría de Investigación

**DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN  
Y CREACIÓN ARTÍSTICA**

**BASES FINANCIAMIENTO A LA REVISION  
Y TRADUCCION DE PUBLICACIONES  
CIENTIFICAS**

---

# **BASES FINANCIAMIENTO A LA REVISION Y TRADUCCION DE PUBLICACIONES CIENTÍFICAS**

**UNIVERSIDAD MAYOR 2021**

## **I. OBJETIVO**

La Dirección de Investigación y Creación Artística (DICA) de la Universidad Mayor tiene como uno de sus principales objetivos fomentar la productividad y calidad de la investigación, el número de publicaciones indexadas (Web of Science, y Scopus) y su factor de impacto. Con este fin se ha creado un programa de financiamiento que busca ayudar a los investigadores a publicar sus manuscritos que requieren únicamente una revisión y/o traducción de idioma para ser publicados en revistas indexadas.

## **II. PUBLICO OBJETIVO:**

1. Académicos(as) Regulares y Adjuntos(as) (Jornada Parcial y Contrato de Honorarios), e Investigadores(as) Postdoctorales.
2. Adjunt Associate Professor, Associate Research Fellow, Investigadores (as) Visitantes y Profesores (as) Visitantes.

## **III. REQUISITOS**

1. Ser primer autor o autor de correspondencia (corresponding author) de un artículo de investigación, artículo de revisión, ensayo o comentario de jurisprudencia a publicar en una revista de alto impacto indexada en Web of Science (ex – ISI) o Scopus.
2. No tener asignados fondos bajo el ítem de publicaciones en proyectos de investigación vigentes u otras fuentes de financiamiento asociadas a la línea de investigación del manuscrito a publicar
3. El manuscrito debe indicar explícitamente la afiliación a la Universidad Mayor. La institución debe nombrarse en **español** de la siguiente manera de acuerdo con la unidad en la que fue generado el documento:
  - Núcleo xx. Laboratorio xx. Facultad xx. Universidad Mayor, **Chile**
  - Núcleo xx. Centro xx. Facultad xx. Universidad Mayor, Chile
  - Núcleo xx. Facultad xx. Universidad Mayor, Chile
  - Centro xx. Facultad xx. Universidad Mayor, Chile
  - Facultad xx. Universidad Mayor, Chile
  - Programa de magíster XXXXX, Facultad XXX, Universidad Mayor, Chile
  - Programa de doctorado XXXXX, Facultad XXX, Universidad Mayor, Chile
  - Universidad Mayor, Chile.

- ❖ Sólo se considerará el formato de afiliación anteriormente indicado, y no se considerarán los siguientes formatos: present address, current address, o correo electrónico institucional
- ❖ Es importante destacar que debe mencionarse **Chile** en la afiliación, ya que de no ser este el caso, no se aprobará su revisión y/o traducción.
- ❖ No se financiarán manuscritos que ya hayan sido revisados y/o traducidos de forma independiente por el autor, ni se realizarán devoluciones de pago de facturas o invoice por publicación que estén a nombre del autor cuando este sea el caso.

#### IV. PROCEDIMIENTO PARA POSTULAR

1. El autor debe solicitar el apoyo de revisión y/o traducción de su manuscrito al idioma inglés enviando al correo [publicaciones@umayor.cl](mailto:publicaciones@umayor.cl), su manuscrito y formulario de solicitud. Luego de lo cual será sometido a evaluación.
2. En el caso de que el manuscrito haya sido aprobado, pero con observaciones que hagan referencia al idioma, y que el autor cumpla con los requisitos, el manuscrito será enviado de inmediato a la empresa **Journal Revisions**, para iniciar el trabajo de revisión y/o traducción de idioma inglés. Para ello, el autor deberá justificar lo anterior enviando al correo de [publicaciones@umayor.cl](mailto:publicaciones@umayor.cl) un respaldo de que su manuscrito fue aprobado, pero con modificaciones de idioma.

#### V. PLAZO

La DICA tiene una semana de plazo para evaluar los manuscritos y enviar un correo indicando su resolución al autor. En el caso de ser aprobado el apoyo de revisión y/o traducción de su manuscrito, el autor será puesto en contacto con la empresa Journal revisions para comenzar a trabajar en la revisión y/o traducción de idioma.

- ❖ La DICA solo se responsabiliza de gestionar la recepción de las facturas emitidas por la empresa Journal revisions, sin tener injerencia directa en la realización del pago.



**Dr. Patricio Manque**  
**Vicerrector de Investigación**  
**Universidad Mayor, Chile**